



Departamento de Salud del Condado de Multnomah

Virus del Nilo Oeste

Preguntas y Respuestas

El Control de Molestias y Portadores es uno de nueve programas en Oregon que trabajan juntos para detectar el virus del Nilo Oeste. En caso de que el virus del Nilo Oeste se descubra en los mosquitos, caballos, pájaros, o la población humana en Oregon, el condado está preparado para responder.

¿Qué es el Virus del Nilo Oeste (VNO)?

El virus del Nilo Oeste es una enfermedad que afecta principalmente a los pájaros. Se propaga entre pájaros a través de los mosquitos. Los mosquitos agarran el virus al morder pájaros infectados y después pueden pasarlo a otros pájaros, animales o personas. Estos mosquitos a veces pueden morder a una persona, pero la mayoría de las personas no se enferman mucho. En algunas personas, el Virus del Nilo Oeste puede causar encefalitis, o hinchazón del cerebro.

¿Cómo puedo contraer el VNO?

Las personas pueden contraer el VNO de la picadura de un mosquito que es portador del virus o a través de una transfusión de sangre, o por la donación de un órgano que esté infectado. Usted no puede contraer el VNO al donar sangre. Hay también una posibilidad de que el virus se pueda transmitir de las madres embarazadas a los bebés por nacer. El VNO se puede transmitir a través del amamantamiento, pero todavía se aconseja que las madres amamenten a sus bebés. En la mayoría de los casos, el VNO se transmite por la picadura de un mosquito infectado.

¿Puedo contraer el VNO directamente de los pájaros?

No hay evidencia de que una persona pueda contraer el virus al tocar pájaros infectados que estén vivos o muertos. De todas maneras es importante usar guantes si se toca cualquier animal muerto y las manos se deben de limpiar muy bien con agua caliente y jabón después de quitarse los guantes.

¿Es el VNO una infección grave?

La mayoría de las personas infectadas no se enferman nunca. Algunas personas que están infectadas pueden desarrollar una ligera enfermedad, con fiebre y dolores en el cuerpo. Menos del 1% de las personas infectadas se pondrán gravemente enfermas. Las personas ancianas tienen un riesgo mayor de contraer enfermedades graves.

¿Cuáles son los síntomas del virus del Nilo Oeste?

La mayoría de las personas infectadas no se enferman nunca. Algunas personas pueden tener fiebre, dolores de cabeza, náusea, dolores en el cuerpo, u otros síntomas. Muy raras veces la enfermedad puede progresar hasta encefalitis que puede provocar fuertes dolores de cabeza, confusión, debilidad, o mareos. El tiempo que tarda en aparecer la enfermedad en los humanos desde la picadura de un mosquito puede variar entre 3 y 14 días.

¿Qué debería hacer si pienso que puedo tener los síntomas del VNO?

Llame a su proveedor de salud si tiene alguna preocupación sobre su salud. Vea a su doctor inmediatamente si usted o los miembros de su familia tienen síntomas como mucha fiebre, confusión, debilidad en los músculos, y fuertes dolores de cabeza. Dígale a su doctor si ha tenido actividades al aire libre o ha sufrido picaduras de mosquito recientemente.

¿El virus del Nilo Oeste puede afectar a los perros, gatos o caballos?

Hay un porcentaje muy bajo de infección en los perros y gatos. El VNO ocasiona enfermedades y muertes en caballos. Hay disponibles vacunas del VNO para caballos. Si usted está preocupado, contacte a su veterinario.

Departamento de Salud del Condado de Multnomah
Virus del Nilo Oeste
Preguntas y Respuestas, página 2

¿Qué puedo hacer para reducir el número de mosquitos alrededor de mi casa y de mi barrio?

Reduzca los sitios donde proliferan los mosquitos. Los mosquitos se reproducen poniendo huevos en aguas estancadas. Los mosquitos pueden proliferar en cualquier agua que esté estancada por más de cuatro días. Incluso un pequeño cubo con agua estancada puede convertirse en la casa de hasta 1,000 mosquitos. Aquí hay algunos consejos para eliminar el agua estancada:

Recipientes

- Tire o vacíe las latas de aluminio, los contenedores de plástico, los recipientes de cerámica u otros contenedores.
- Elimine las llantas viejas, y ponga boca abajo las carretillas.

Estanques y Piscinas

- No permita que los jardines de agua o los estanques ornamentales mantengan aguas muertas o estancadas.
- Use peces mosquito en los estanques y en los jardines de agua.
- Ponga boca abajo las piscinas de bebés cuando no se usen.
- Cambie el agua de las fuentes de pájaros al menos una vez a la semana.
- Mantenga las piscinas limpias y tratadas con cloro. Elimine el agua que se acumula encima de las cubiertas de las piscinas.

Otras aguas estancadas

- Charcos, agujeros que se pueden llenar con agua. Reporte superficies grandes de aguas estancadas en la página www.mchealthinspect.org.
- Limpie los canalones de la lluvia para que el agua circule libremente.

¿Cómo puedo proteger a mi familia y a mí?

Éstas son las mejores maneras para reducir las posibles picaduras de mosquitos:

- Instale o repare todas las ventanas y las puertas de telas metálicas
- Considere quedarse en el interior en las horas de mayor peligro de picaduras, desde la puesta de sol hasta el amanecer.
- Póngase ropa de manga larga y pantalones largos siempre que esté afuera.
- Evite perfumes y colonias, cuando esté al aire libre por mucho tiempo.
- Use un repelente de mosquitos que contenga un 20-30% de DEET (producto químico usado como repelente) para adultos y no más de un 10% para niños cuando estén al aire libre. No use repelente de mosquito que contenga DEET en niños menores de 3 años. **Lea cuidadosamente y siga las instrucciones de la caja del repelente de mosquitos.**
- Los cazadores deberían usar guantes al tocar y limpiar los animales para prevenir exponerse a la sangre con las manos. La carne de caza deberá cocinarse muy bien.
- **Reduzca las actividades al aire libre cuando así lo aconsejen las autoridades locales**

¿Qué debo hacer si encuentro un pájaro muerto?

Llame al Control de Molestias y Portadores del Condado de Multnomah al 503-988-3464 o repórtelo en el internet al www.mchealth.org/vector

¿A quién puedo llamar si tengo alguna pregunta o necesito información?

Llame a la línea de información del Virus del Nilo Oeste del Condado de Multnomah al 503-988-6453

O visite la página web del Departamento de Salud del Medio Ambiente del Condado de Multnomah:

www.mchealth.org/vector o

La página web del Centro de Prevención y Control de Enfermedades:

www.cdc.gov/ncidod/dvbid/westnile/q&a.htm